

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 januari 2016

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
tussen de Europese Unie en haar lidstaten,
enerzijds, en Georgië, anderzijds, betreffende
een gemeenschappelijke luchtvaartruimte,
gedaan te Brussel op 2 december 2010**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Tim VANDENPUT**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen.....	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen	4

Zie:

Doc 54 **1513/ (2015/2016):**
001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 janvier 2016

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord sur la création
d'un espace aérien commun entre l'Union
européenne et ses Etats membres,
d'une part, et la Géorgie, d'autre part,
fait à Bruxelles le 2 décembre 2010**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Tim VANDENPUT**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales.....	3
II. Discussion	3
III. Votes.....	4

Voir:

Doc 54 **1513/ (2015/2016):**
001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte adopté par la commission.

3302

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonijs
MR	Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V	Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld	Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Wouter De Vriendt
cdH	Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet stemgerechtigd lid/Membre sans voix délibérative :

DéFI Véronique Caprassé

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n ^o de base et du n ^o consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 13 januari 2016.

I.— UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, verwijst naar de samenvatting van het wetsontwerp (DOC 54 1513/001, blz. 3).

De minister preciseert overigens dat deze Overeenkomst een gemengd verdrag is. Vlaanderen heeft de Overeenkomst al geratificeerd bij decreet van 3 mei 2013¹.

II. — BESPREKING

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) vraagt of in de Overeenkomst specifieke sociale clausules zijn opgenomen om voor het luchtvaartpersoneel elk risico op sociale dumping te voorkomen.

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) herinnert eraan dat de Russische Federatie het grondgebied van Zuid-Ossetië claimt. Is deze Overeenkomst wel degelijk van toepassing op het hele, door de internationale gemeenschap erkende grondgebied van Georgië, dus met inbegrip van Zuid-Ossetië?

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) onderstreept dat het belangrijk is dat de banden tussen de Europese Unie en Georgië worden aangehaald. Georgië is een van de oudste Europese beschavingen. Met deze Overeenkomst – maar ook via alle andere mogelijke kanalen – dienen de banden tussen Europa en Georgië te worden versterkt, en moet die Staat (een van de eerste gekerstende streken ter wereld) definitief worden verankerd in Europa.

De minister bevestigt dat de Overeenkomst wel degelijk van toepassing is op het Georgische grondgebied zoals dat door de internationale gemeenschap erkend is. Artikel 20 van de Overeenkomst bepaalt dat "(...) de partijen (handelen) overeenkomstig de in bijlage III, deel F, van deze Overeenkomst gespecificeerde wetgeving inzake luchtvervoer", die betrekking heeft op de sociale aspecten.

¹ *Belgisch Staatsblad*, 12 juni 2013.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 13 janvier 2016.

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, renvoie au résumé du projet de loi (DOC 54 1513/001, p. 3).

Le ministre précise par ailleurs que le présent Accord constitue un traité mixte. La Flandre a déjà procédé à sa ratification par décret du 3 mai 2013¹.

II. — DISCUSSION

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) demande si l'Accord comprend des clauses sociales spécifiques afin d'éviter tout risque de dumping social pour le personnel aérien.

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) rappelle que le territoire d'Ossétie du Sud fait l'objet de revendications de la part de la Fédération de Russie. Le présent Accord s'applique-t-il bien à l'ensemble de la Géorgie tel que reconnu par la communauté internationale, en ce compris l'Ossétie du Sud?

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) souligne l'importance d'accroître les liens entre l'Union européenne, d'une part, et la Géorgie, d'autre part. En effet, la Géorgie est une des plus anciennes civilisations européennes et il convient donc par le biais de cet accord – mais aussi de toutes les autres opportunités – de renforcer les liens entre l'Europe et la Géorgie et d'arrimer définitivement cet Etat à l'Europe, qui a été un des premiers pays du monde à être christianisé.

Le ministre confirme que l'Accord s'applique bien au territoire géorgien tel que reconnu par la communauté internationale. L'article 20 de l'Accord prévoit que "(...) les parties se conforment aux dispositions de la législation relative au transport aérien figurant à l'annexe III, partie F, du présent [A]ccord", qui concerne les aspects sociaux.

¹ *Moniteur belge*, 12 juin 2013.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

De rapporteur,

Tim VANDENPUT

De voorzitter,

Dirk VAN der MAELEN

III. — VOTES

Les articles 1^{er} à 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté par le même vote.

Le rapporteur,

Tim VANDENPUT

Le président,

Dirk VAN der MAELEN